

Jegyzőkönyv  
a Budapest I. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
**2017. február 27-én megtartott üléséről**

**Az ülés helye:** Budapest, I. Kapisztrán tér 1., III. em. 319/B. szoba

**Az ülés kezdete:** 10<sup>00</sup>

**Az ülés vége:** 11<sup>00</sup>

**Jelen voltak:** Dóczy Dimitrova Evelina, elnök  
Dóczy Violetta, alelnök  
dr. Menyhárt Krisztina, nemzetiségi képviselő  
Mészáros Gabriella, testületi ügyintéző

A jegyzőkönyvet Mészáros Gabriella vezette.

**Dóczy Dimitrova Evelina elnök** megállapította, hogy a testület három fővel határozatképes, és megnyitotta az ülést. Szavazása bocsátotta a jegyzőkönyv hitelesítő személyére, valamint a napirendre vonatkozó javaslatot.

**13/2017. (II. 27.) BBNÖ sz. határozat**

A Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2017. február 27-i ülés jegyzőkönyv hitelesítőjévé Dóczy Violetta képviselőt választja meg.

**(3 szavazatból 3 igen szavazattal egyhangúlag ELFOGADVA)**

**14/2017. (II. 27.) BBNÖ sz. határozat**

A Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2017. február 27-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

1. Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása  
Előterjesztő: Dóczy Dimitrova Evelina elnök
2. Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetése  
Előterjesztő: Dóczy Dimitrova Evelina elnök
3. Beszámoló rendezvényről, programról (szóbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dóczy Dimitrova Evelina elnök
4. Egyebek

**(3 szavazatból 3 igen szavazattal egyhangúlag ELFOGADVA)**

**1. napirendi pont: Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi  
Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása  
Előterjesztő: Dóczy Dimitrova Evelina  
elnök**

**Dóczy Dimitrova Evelina, elnök:** a 2016. évben Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat „Irodalmi Kávéház - Jazz és irodalom” című est megrendezésére

125 000 Ft, Bolgár mesenap és kézműves foglalkozás megtartására 50 000 Ft, összesen 175 000 Ft támogatást nyújtott önkormányzatunk részére. A támogatás bevételi előirányzata és a támogatás céljának megfelelő felhasználás kiadási előirányzata az előterjesztés határozat-tervezetének melléklete szerint beépül a nemzetiségi önkormányzat 2016. évi költségvetésébe.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 109. § (5) bekezdése alapján az elnök és a két önkormányzati képviselő által vásárolt Budapest bérletek árát a nemzetiségi önkormányzat megtérítette a képviselők részére. A költségtérítés előirányzata átcsoportosításra kerül a kötelező nemzetiségi közfeladatok előirányzatáról az önkormányzati tevékenység kiadásai előirányzatra.

Kérte a Testület, fogadja el az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

### **15/2017. (II. 27.) BBNÖ sz. határozat**

Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint határozza meg:

#### **Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetési mérlege**

	Módosított előirányzat 35/2016. (VI 27.)BBNÖ	Előterjesztett módosítás	adatok forintban Módosított előirányzat /2017. (II. ...)BBNÖ
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>	<b>1 536 792</b>	<b>175 000</b>	<b>1 711 792</b>
<b>I. Működési bevételek (Kötelező feladatra)</b>	<b>1 528 668</b>	<b>175 000</b>	<b>1 703 668</b>
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 528 668	175 000	1 703 668
- Működési költségvetési támogatás	781 686		781 686
- Feladatalapú költségvetési támogatás	746 982		746 982
- Önkormányzati támogatás	0	175 000	175 000
Működési bevételek	0		0
<b>II. Felhalmozási bevételek</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>III. Előző évi maradvány igénybevétele</b>	<b>8 124</b>	<b>0</b>	<b>8 124</b>
- Kötelező feladatra	0		0
- Önként vállalt feladatra	8 124		8 124
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>	<b>1 536 792</b>	<b>175 000</b>	<b>1 711 792</b>
<b>I. Működési kiadások (Kötelező feladatok)</b>	<b>1 536 792</b>	<b>175 000</b>	<b>1 711 792</b>

<i>a) Önkormányzati tevékenység költségei</i>	<b>81 686</b>	<b>283 500</b>	<b>365 186</b>
Személyi juttatások	0		0
Munkaadókat terhelő járulékok	0		0
Dologi kiadások	81 686	283 500	365 186
<i>b) Kötelező nemzetiségi közfeladatok</i>	<b>1 446 982</b>	<b>-100 376</b>	<b>1 346 606</b>
Dologi kiadások	1 446 982	-280 376	1 166 606
Egyéb működési célú kiadások	0	180 000	180 000
<i>c) Önként vállalt feladatok</i>	<b>8 124</b>	<b>-8 124</b>	<b>0</b>
Dologi kiadások	8 124	-8 124	0
Egyéb működési célú kiadások	0		0
<b>II. Felhalmozási kiadások</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
Beruházások	0		0
Egyéb felhalmozási célú kiadások	0		0

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(3 szavazatból 3 igen szavazattal egyhangúlag ELFOGADVA)

**2. napirendi pont: Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetése**

**Előterjesztő: Dóczi Dimitrova Evelina  
elnök**

**Dóczi Dimitrova Evelina, elnök:** felkérte a Képviselő-testületet, hogy az előterjesztésben szereplő információk alapján fogadja el a 2017. évi költségvetést.

**16/2017. (II. 27.) BBNÖ sz. határozat**

Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint határozza meg:

**Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
2017. évi költségvetési mérlege**

	adatok Ft-ban
Előirányzat csoport / Kiemelt előirányzatok megnevezése	2017. évi eredeti előirányzat
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>	<b>782 000</b>
- ebből: kötelező feladatok	782 000
- ebből: önként vállalt feladatok	0
<b>A/ Működési bevételek</b>	<b>782 000</b>
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000

<i>Működési költségvetési támogatás</i>	782 000
<i>Feladatalapú költségvetési támogatás</i>	0
<i>Önkormányzati támogatás</i>	0
Működési bevételek	0
<b>B/ Felhalmozási bevételek</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>	<b>1 172 481</b>
- ebből: kötelező feladatok	1 172 481
- ebből: önként vállalt feladatok	0
<b>A/ Működési kiadások</b>	<b>1 172 481</b>
<b>a) Önkormányzati tevékenység költségei</b>	<b>686 284</b>
Személyi juttatások	378 000
<i>BKV bérlet vásárlás</i>	378 000
Munkaadókat terhelő járulékok	228 284
<i>2016. évi BKV bérletek után</i>	97 836
<i>2017. évi BKV bérletek után</i>	130 448
Dologi kiadások	80 000
<i>bankköltség, irodaszer</i>	
<b>b) Kötelező nemzetiségi közfeladatok</b>	<b>486 197</b>
- ebből működési támogatás terhére	95 716
- ebből feladatalapú támogatás terhére	390 481
Dologi kiadások	486 197
Egyéb működési célú kiadások	0
<b>B/ Felhalmozási kiadások</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG</b>	<b>-390 481</b>
- Működési egyenleg	-390 481
- Felhalmozási egyenleg	0
<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>	<b>390 481</b>
Előző évi maradvány igénybevétele	390 481
<b>Bevételek főösszege</b>	<b>1 172 481</b>
<b>Kiadások főösszege</b>	<b>1 172 481</b>

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(3 szavazatból 3 igen szavazattal egyhangúlag ELFOGADVA)

**3. napirendi pont: Beszámoló rendezvényről, programról (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő: Dóczy Dimitrova Evelina  
elnök**

**Dóczy Dimitrova Evelina elnök:** 2017. január 26-án került megrendezésre a „Találkozások Bulgáriával 2016” című fotókiállítás, a B44 Bolgár Galériában. A Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat is hozzájárult 50.000,-Ft-tal a kiállítás költségeihez, amelynek a szervezője a Bolgár Kulturális Fórum. A program igen sikeres volt, a kiállítás megnyitóján számos érdeklődő vett részt. A díjnyertes fényképek 2017-es falinaptárba kerültek.

Kérte a Testületet, fogadja el a fotókiállításról szóló beszámolót.

**17/2017. (II. 27.) BBNÖ sz. határozat**

Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az Elnök beszámolóját a 2017. január 26-án megrendezésre került a „Találkozások Bulgáriával 2016” című fotókiállításról, illetve a támogatás felhasználásáról.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**(3 szavazatból 3 igen szavazattal egyhangúlag ELFOGADVA)**

**Dóczy Dimitrova Evelina elnök:** tájékoztatta a Testület tagjait, hogy a januári ülésen elfogadott 40 db "Martencsiki" megvásárlása megtörtént. A hagyományoknak megfelelően március 1-jén fogják a kitűzött eljuttatni az érintetteknek.

Kérte a Testületet, fogadja el a határozatot a „Martencsiki” megvásárlásáról.

**18/2017. (II. 27.) BBNÖ sz. határozat**

A Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi a „martenica” piros-fehér selyem- vagy pamutfonalból készült dísz megvásárlását.

**(3 szavazatból 3 igen szavazattal egyhangúlag ELFOGADVA)**

**További hozzászólás nem lévén az elnök megköszönte a részvételt és az ülést bezárta.**

Budapest, 2017. február 27.



Dóczy Violetta  
jegyzőkönyv-hitelesítő



Dóczy Dimitrova Evelina  
elnök

## JELENLÉTI ÍV

a Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
2017. február 27-i üléséhez

### A nemzetiségi önkormányzat részéről:

Dóczi Dimitrova Evelina, elnök

.....  
*Dóczi Dimitrova Evelina*

Dóczi Violetta, alelnök

.....  
*Dóczi Violetta*

dr. Menyhárt Krisztina, képviselő

.....  
*Menyhárt Krisztina*

### A Hivatal részéről:

Mészáros Gabriella, testületi ügyintéző

.....  
*Mészáros Gabriella*

**Budapest I. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.

**MEGHÍVÓ**  
**a Budapest I. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2017. február 27. 10<sup>00</sup> órai kezdettel**  
**ülésére**

Az ülés helye: Budapest, I. Kapisztrán tér 1., III. em. 319/B. szoba

Javasolt napirend:

1. Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása  
Előterjesztő: Dóczi Dimitrova Evelina elnök
2. Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetése  
Előterjesztő: Dóczi Dimitrova Evelina elnök
3. Beszámoló rendezvényről, programról (szóbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: Dóczi Dimitrova Evelina elnök
4. Egyebek

Budapest, 2017. február 24.

  
Dóczi Dimitrova Evelina k.  
elnök





## BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI BOLGÁR NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

ELNÖKE

### ELŐTERJESZTÉS

**Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének  
2017. február 27-i ülésére**

**Tárgy: Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A 2016. évben Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat

- „Irodalmi Kávéház - Jazz és irodalom” című est megrendezésére 125 000 Ft
- Bolgár mesenap és kézműves foglalkozás megtartására 50 000 Ft,

összesen 175 000 Ft támogatást nyújtott önkormányzatunk részére.

A támogatás bevételi előirányzata és a támogatás céljának megfelelő felhasználás kiadási előirányzata a határozat-tervezet melléklete szerint épül be a nemzetiségi önkormányzat 2016. évi költségvetésébe.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 109. § (5) bekezdése alapján – miszerint a nemzetiségi önkormányzati képviselőnek a képviselő-testület képviseletében végzett tevékenységével összefüggő, általa előlegezett, számlával igazolt, szükséges költségeit meg kell téríteni – az elnök és a két önkormányzati képviselő által vásárolt Budapest bérletek árát a nemzetiségi önkormányzat megtérítette a képviselők részére, és ennek címén 283 500 Ft kifizetésére került sor. A költségtérítés előirányzata átcsoportosításra kerül a kötelező nemzetiségi közfeladatok előirányzatáról az önkormányzati tevékenység kiadásai előirányzatra.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testület az előterjesztést megtárgyalni, a határozat-tervezetet elfogadni szíveskedjen.



## HATÁROZATI JAVASLAT

Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint határozza meg.

### **Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetési mérlege**

	Módosított előirányzat 35/2016. (VI.27.)BBNÖ	Előterjesztett módosítás	adatok forintban Módosított előirányzat .../2017. (II. ... )BBNÖ
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>	<b>1 536 792</b>	<b>175 000</b>	<b>1 711 792</b>
<b>I. Működési bevételek (Kötelező feladatra)</b>	<b>1 528 668</b>	<b>175 000</b>	<b>1 703 668</b>
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 528 668	175 000	1 703 668
- <i>Működési költségvetési támogatás</i>	<i>781 686</i>		<i>781 686</i>
- <i>Feladatalapú költségvetési támogatás</i>	<i>746 982</i>		<i>746 982</i>
- <i>Önkormányzati támogatás</i>	<i>0</i>	<i>175 000</i>	<i>175 000</i>
Működési bevételek	<i>0</i>		<i>0</i>
<b>II. Felhalmozási bevételek</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>III. Előző évi maradvány igénybevétele</b>	<b>8 124</b>	<b>0</b>	<b>8 124</b>
- <i>Kötelező feladatra</i>	<i>0</i>		<i>0</i>
- <i>Önként vállalt feladatra</i>	<i>8 124</i>		<i>8 124</i>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>	<b>1 536 792</b>	<b>175 000</b>	<b>1 711 792</b>
<b>I. Működési kiadások (Kötelező feladatok)</b>	<b>1 536 792</b>	<b>175 000</b>	<b>1 711 792</b>
<b>a) Önkormányzati tevékenység költségei</b>	<b>81 686</b>	<b>283 500</b>	<b>365 186</b>
Személyi juttatások	0		0
Munkaadókat terhelő járulékok	0		0
Dologi kiadások	81 686	283 500	365 186
<b>b) Kötelező nemzetiségi közfeladatok</b>	<b>1 446 982</b>	<b>-100 376</b>	<b>1 346 606</b>
Dologi kiadások	1 446 982	-280 376	1 166 606
Egyéb működési célú kiadások	0	180 000	180 000

<i>c) Önként vállalt feladatok</i>	<b>8 124</b>	<b>-8 124</b>	<b>0</b>
Dologi kiadások	8 124	-8 124	0
Egyéb működési célú kiadások	0		0
<b>II. Felhalmozási kiadások</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
Beruházások	0		0
Egyéb felhalmozási célú kiadások	0		0

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2017. február 24.

*Dóczy Dimitrova Evelina*  
Dóczy Dimitrova Evelina  
elnök





BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI BOLGÁR NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

ELNÖKE

ELŐTERJESZTÉS

Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének  
2017. február 27-i ülésére

**Tárgy:** Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetése

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban Áht.) 26. § (1) bekezdésében foglaltak alapján Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetési határozatának tervezetét az alábbiak szerint terjesztem a tisztelt Képviselő-testület elé.

A nemzetiségi önkormányzatok a központi költségvetésből – Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény 9. melléklete (a továbbiakban Melléklet) alapján –

- működési támogatásban és
- feladatalapú támogatásban

részesülnek.

A működési támogatás felhasználására kizárólag az alábbiakban –az I-II. pont szerint – részletezett feladatok finanszírozása érdekében kerülhet sor.

I./ A nemzetiségi önkormányzat tevékenységével közvetlenül összefüggő – a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §-a szerint a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további – működési költségek finanszírozása.

A helyi önkormányzat által biztosítandó működési feltételek

a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;

b) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;

c) a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;

d) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;

e) a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása;

f) a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és

g) az a)–f) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználatára költségeinek kivételével.

Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

## II./ A Melléklet I.2. pontja szerinti nemzetiségi feladatok

1. A nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok:
  - a nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítése,
  - a társadalmi különbségek felszámolása, a társadalmi felzárkózás érdekében folytatott tevékenység,
  - az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatok,
  - a nemzetiségi önkormányzat működési területén ellátási kötelezettséggel rendelkező intézmények tevékenységével kapcsolatos feladatok,
  - a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése,
  - a nemzetiségi közösség neveléshez, oktatáshoz, médiaszolgáltatáshoz fűződő jogainak érvényesítése.
2. A nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatok:
  - kulturális, közművelődési, nevelési, oktatási feladatok,
  - hagyományápolással, közgyűjteményekkel, média-ügyekkel összefüggő intézményalapítói, intézményfenntartói, szervezési feladatok,
  - a nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösség nevelésének, oktatási feltételeinek bővítését, anyanyelvének fejlesztését szolgáló tevékenység,
  - a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok,
  - saját alapítású vagy fenntartású (esetleg társfenntartásban működő) közművelődési intézménnyel, közgyűjteménnyel, médiával kapcsolatos feladatok,
  - más fenntartó által működtetett nemzetiségi közművelődési intézménnyel, közgyűjteménnyel, médiával való együttműködés,
  - anyaországi kapcsolattartás,
  - a nemzetiség által használt nyelven a nemzetiségi önkormányzat működési területén megvalósuló kulturális jellegű programok szervezése.
3. A nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok:
  - nemzetiségi civil szervezetekkel való együttműködés,
  - helyi anyanyelvű hitéleti tevékenység támogatása,
  - társadalmi felzárkózással, közfoglalkoztatással kapcsolatosan más szervekkel való együttműködés.

A működési költségvetési támogatás összegeit az Emberi Erőforrások Minisztériuma a honlapján közzétette. Ennek alapján nemzetiségi önkormányzatunk **2017. évi működési költségvetési támogatásának összege 782 000 Ft.** A támogatás folyósítására két részletben – január 30-áig és június 30-áig – kerül sor. A 2017. évi működési támogatás felhasználásának előirányzatát – az előző évi teljesítési adatok alapján – a határozat-tervezet az alábbiak szerint tartalmazza:

- a) önkormányzati tevékenységéhez kapcsolódó költségekre 686 284 Ft
  - 3 fő önkormányzati képviselő havi Budapest bérletének költségtérítése (3 fő \* 12 hónap \* 10 500 Ft, összesen 378 000 Ft)
  - munkáltatót terhelő járulékok (228 284 Ft, melyből 97 836 Ft még a 2016. év utáni adófizetési kötelezettség)
  - bankköltség, irodaszer, egyéb dologi kiadások (80 000 Ft)
- b) kötelező nemzetiségi közfeladatokra 95 716 Ft

A **2017. évi feladatalapú költségvetési támogatás** összege a tervezet készítésekor még nem ismert. A kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozását szolgáló feladatalapú költségvetési támogatás 2017. évi költségvetésbe történő beépítésére – a támogatás összegének a támogató honlapján történő közzétételét követően – a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának módosításával kerül sor.

A **2016. évi költségvetési maradvány** összege **390 481 Ft**, mely megegyezik a nemzetiségi önkormányzat fizetési számláján lévő pénzkészlettel. A maradvány forrása a 2016. évben folyósított feladatalapú támogatás, ennek megfelelően ez az összeg kizárólag kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásának finanszírozására fordítható. A támogatás felhasználásának véghatárideje 2017. április 30. napja, az erről szóló beszámoló beküldési határideje pedig 2017. június 15.

A költségvetési határozatban jóváhagyott **előirányzatok módosítására** a képviselő-testület jogosult, a költségvetési határozat módosítására a költségvetés végrehajtása érdekében szükséges időközönként kerül sor.

A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi **költségvetési mérlegét**, bevételei és kiadási előirányzatait – előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat és jogcímenkénti részletezésben, kötelező, önként vállalt, állami feladat bontásban – a határozat-tervezet 1. melléklete tartalmazza.

A költségvetési mérleg kiemelt előirányzatonkénti tagolásának megfelelően készült el a 2017. évi költségvetés **előirányzat-felhasználási terve**, mely az előterjesztés 1. mellékletében szerepel.

Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi tervezett előirányzatot, a 2016. évi várható teljesítést, valamint a 2015. évi tényadatokat tartalmazó – **három évet összehasonlító** – költségvetési mérlege az előterjesztés 2. mellékletében szerepel.

Az Áht 24. § (4) bekezdés d) pontjának megfelelően az előterjesztés 3. melléklete tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat **2018-2020. évekre tervezett** bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban.

A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete több éves kihatással járó döntést nem hozott, közvetett támogatást nem nyújtott.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testület az előterjesztést megtárgyalni, a határozat-tervezetet elfogadni szíveskedjen.

## HATÁROZATI JAVASLAT

Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint határozza meg.

### Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetési mérlege

adatok Ft-ban	
Előirányzat csoport / Kiemelt előirányzatok megnevezése	2017. évi eredeti előirányzat
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK</b>	<b>782 000</b>
- ebből: kötelező feladatok	782 000
- ebből: önként vállalt feladatok	0
<b>A/ Működési bevételek</b>	<b>782 000</b>
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000
<i>Működési költségvetési támogatás</i>	782 000
<i>Feladatalapú költségvetési támogatás</i>	0
<i>Önkormányzati támogatás</i>	0
Működési bevételek	0
<b>B/ Felhalmozási bevételek</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK</b>	<b>1 172 481</b>
- ebből: kötelező feladatok	1 172 481
- ebből: önként vállalt feladatok	0
<b>A/ Működési kiadások</b>	<b>1 172 481</b>
<b>a) Önkormányzati tevékenység költségei</b>	<b>686 284</b>
Személyi juttatások	378 000
<i>BKV bérlet vásárlás</i>	378 000
Munkaadókat terhelő járulékok	228 284
<i>2016. évi BKV bérletek után</i>	97 836
<i>2017. évi BKV bérletek után</i>	130 448
Dologi kiadások	80 000
<i>bankköltség, irodaszer</i>	
<b>b) Kötelező nemzetiségi közfeladatok</b>	<b>486 197</b>
- ebből működési támogatás terhére	95 716
- ebből feladatalapú támogatás terhére	390 481
Dologi kiadások	486 197

Egyéb működési célú kiadások	0
<b>B/ Felhalmozási kiadások</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG</b>	<b>-390 481</b>
- Működési egyenleg	-390 481
- Felhalmozási egyenleg	0
<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>	<b>390 481</b>
Előző évi maradvány igénybevétele	390 481
<b>Bevételek főösszege</b>	<b>1 172 481</b>
<b>Kiadások főösszege</b>	<b>1 172 481</b>

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2017. február 15.

  
 Dóczy Dimitrova Evelina  
 elnök



**Előzetes a teljesítésre**

**Budapest I. kerületi Budapesti Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének előirányzat-felhasználási terve**

	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	Décember	Összesen
<b>BEVÉTELEK</b>	781 481	0	0	0	0	391 000	0	0	0	0	0	0	1 172 481
E.1. Működési célú támogatások	391 000					391 000							782 000
E.2. Egyéb működési célú	390 481												390 481
<b>KIADÁSOK</b>	97 836	0	154 500	92 612	60 000	154 500	92 612	60 000	154 500	92 612	60 000	153 309	1 172 481
K.1. Személyi juttatások			92 612			92 612			92 612			92 612	378 000
K.2. Munkaadókat terhelő járulékok	97 836			92 612			92 612			92 612			228 064
K.3. Dologi kiadások			60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	60 000	26 097	566 197
K.4. Egyéb működési célú kiadások													0
<b>GÖNYÖLTETÉSI EGYSÉGEK</b>	683 645	683 645	529 145	436 833	376 833	613 033	520 421	460 421	376 921	213 309	153 309	0	0

adatok ezer Ft-ban



Előterjesztés 2. melléklete

**Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
2015-2017. évi költségvetéseket összehasonlító mérlege**

adatok Ft-ban

Előirányzat csoport / Kiemelt előirányzatok megnevezése	2015. évi tény	2016. évi várható teljesítés	2017. évi eredeti előirányzat
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	<b>456 467</b>	<b>1 706 701</b>	<b>782 000</b>
- ebből: kötelező feladatok	456 467	1 706 701	782 000
- ebből: önként vállalt feladatok	0	0	0
<b>A/ Működési bevételek</b>	<b>456 467</b>	<b>1 706 701</b>	<b>782 000</b>
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	456 467	1 703 668	782 000
Működési költségvetési támogatás	380 467	781 686	782 000
Feladatalapú költségvetési támogatás		746 982	
Önkormányzati támogatás	76 000	175 000	
Működési bevételek		3 033	0
terembérlési díj		2 400	
kamatbevétel		633	
<b>B/ Felhalmozási bevételek</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>448 343</b>	<b>1 324 344</b>	<b>1 172 481</b>
- ebből: kötelező feladatok	448 343	1 324 344	1 172 481
- ebből: önként vállalt feladatok	0	0	0
<b>A/ Működési kiadások</b>	<b>448 343</b>	<b>1 324 344</b>	<b>1 172 481</b>
<b>a) Önkormányzati tevékenység költségei</b>	<b>78 343</b>	<b>360 414</b>	<b>686 284</b>
Személyi juttatások	0	283 500	378 000
BKV bérlet vásárlás		283 500	378 000
Munkaadókat terhelő járulékok	0		228 284
2016. évi BKV bérletek után			97 836
2017. évi BKV bérletek után			130 448
Dologi kiadások	78 343	76 914	80 000
bankköltség		26 844	
irodaszer		50 070	
<b>b) Kötelező nemzetiségi közfeladatok</b>	<b>370 000</b>	<b>963 930</b>	<b>486 197</b>
- ebből működési támogatás terhére		421 270	95 716
- ebből feladatalapú támogatás terhére		542 660	390 481
Dologi kiadások	270 000	783 930	486 197
Gyermeknap rendezvény		70 000	

"Jazz és Irodalom" kulturális est		200 000	
"Mozogjunk együtt kortalanul" rendezvény		50 000	
Bolgár mesenap és kézműves foglalkozás		160 000	
Képzőművészeti kiállítás		80 000	
Zornica Hagyományörző Egyesület		80 000	
Mirosljuba Gendova bolgár festőművész kiállítása		50 290	
Kerületi nemzetiségek kulturális napja		93 640	
Egyéb működési célú kiadások	100 000	180 000	0
Bolgár Országos Onkormányzat	100 000	100 000	
Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház		80 000	
<b>B/ Felhalmozási kiadások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG</b>	<b>8 124</b>	<b>382 357</b>	<b>-390 481</b>
- Működési egyenleg	8 124	382 357	-390 481
- Felhalmozási egyenleg	0	0	0
<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>	<b>0</b>	<b>8 124</b>	<b>390 481</b>
Előző évi maradvány igénybevétele		8 124	390 481
<b>Bevételek főösszege</b>	<b>456 467</b>	<b>1 714 825</b>	<b>1 172 481</b>
<b>Kiadások főösszege</b>	<b>448 343</b>	<b>1 324 344</b>	<b>1 172 481</b>
<i>Bevételek-Kiadások egyenlege</i>	<i>8 124</i>	<i>390 481</i>	<i>0</i>

*Előterjesztés 3. melléklete*

**Budapest I. kerület Budavári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
2018-2020. évi tervezett előirányzatainak keretszámai**

adatok ezer Ft-ban	2017	2018.	2019.
<b>BEVÉTELEK</b>	<b>782 000</b>	<b>782 000</b>	<b>782 000</b>
<b>I. Működési bevételek</b>	<b>782 000</b>	<b>782 000</b>	<b>782 000</b>
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000	782 000	782 000
- <i>Működési költségvetési támogatás</i>	782 000	782 000	782 000
- <i>Feladatalapú költségvetési támogatás</i>	0	0	0
- <i>Önkormányzati támogatás</i>	0	0	0
Működési bevételek	0	0	0
<b>II. Felhalmozási bevételek</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>III. Előző évi maradvány igénybevétele</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK</b>	<b>782 000</b>	<b>782 000</b>	<b>782 000</b>
<b>I. Működési kiadások</b>	<b>782 000</b>	<b>782 000</b>	<b>782 000</b>
<b>a) Önkormányzati tevékenység költségei</b>	<b>588 000</b>	<b>588 000</b>	<b>588 000</b>
Személyi juttatások	378 000	378 000	378 000
Munkaadókat terhelő járulékok	130 000	130 000	130 000
Dologi kiadások	80 000	80 000	80000
<b>b) Kötelező nemzetiségi közfeladatok</b>	<b>194 000</b>	<b>194 000</b>	<b>194 000</b>
Dologi kiadások	194 000	194 000	194 000
Egyéb működési célú kiadások			
<b>II. Felhalmozási kiadások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>